

# XVI. Ausstellung = XVIe exposition

Autor(en): **A.D.**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Schweizer Kunst = Art suisse = Arte svizzera = Swiss art**

Band (Jahr): - **(1935-1936)**

Heft 3

PDF erstellt am: **22.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-624095>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

« qu'il considère comme allant de soi que la subvention soit affectée dans une très large mesure à venir en aide aux artistes (peintres, sculpteurs, musiciens et écrivains) tombés sans leur faute dans le besoin par suite de la crise économique ».

La police fédérale des étrangers nous a consultés à plusieurs reprises lorsqu'il s'agissait de permis de séjour demandés par des artistes étrangers, preuve qu'à Berne on tient compte de nous.

En résumé nous croyons pouvoir considérer l'avenir avec confiance. Le Comité central fera comme jusqu'ici tout ce qui est en son pouvoir pour défendre les intérêts de notre Société. Mais il est indispensable pour cela que l'union et la concorde règnent entre tous les membres de celle-ci. C'est par ce vœu que nous terminons ce trop long rapport.

Neuchâtel, juin 1935.

Le secrétaire général : A. DÉTRAZ.

## XVI. Ausstellung.

Die aus den Wahlen der Aussteller selber hervorgegangene Jury bestand aus folgenden Künstlern :

- a) *Malerei* : Cuno Amiet, der als Präsident amtete,  
*Peinture* : Alf. Blailé,  
 Alex. Blanchet,  
 Pietro Chiesa,  
 Wilh. Gimmi,  
 Karl Hügin.
- b) *Bildhauerei* : Jakob Probst, Präsident,  
*Sculpture* : Arnold Huggler,  
 Léon Perrin.

Dabei muss bemerkt werden, dass ausser der 42 vorgeschlagenen Künstler, noch 46 andere, einzelne Stimmen, meistens nur eine oder zwei, erhielten, die somit überhaupt verloren gingen.

Sieben Tage lang dauerte die Arbeit, denn die Jury hatte sich diesmal über 2027 Werke auszusprechen, nämlich :

I. Plastik .....	294	Arbeiten	von	89	Künstlern.
II. Malerei .....	1546	»	»	381	»
III. Zeichnung u. Druckgraphik	143	»	»	64	»
IV. Wandmalerei .....	29	»	»	18	»
V. Glasmalerei .....	15	»	»	4	»

wovon angenommen wurden 837 Arbeiten :

I.	168	Arbeiten	von	73	Künstlern
II.	574	»	»	289	»
III.	64	»	»	38	»
IV.	16	»	»	12	»
V.	15	»	»	4	»

einschliesslich 34 Werken von verstorbenen Mitgliedern : François Barraud, Wilfried Buchmann, Giovanni Giacometti, Rudolf Hübscher, René Lackerbauer, Ernst

Linck, Walter Naef-Bouvin, Werner Neuhaus, Paul Tanner und Hanns Welti.

In der Eingangshalle hingen die Selbstbildnisse von Arnold Böcklin, Frank Buchser, Konrad Grob, Ernst Stückelberg, Albert Anker, Gustave Jeanneret, Auguste Baud-Bovy, Hans Sandreuter, Ferdinand Hodler, Eugène Gilliard, Albert Welti, Abraham Hermanjat, Albert Trachsel, Wilhelm Balmer, Filippo Franzoni, Max Buri, Giovanni Giacometti und Edouard Vallet.

Diese Werke sind durch Entgegenkommen von Museen und Privaten zu unserer Verfügung gestellt worden, welchen wir hier noch unseren besten Dank dafür aussprechen möchten.

Im Lesesaal waren sämtliche für unsere Passivmitglieder seit 1908 herausgegebenen Kunstblätter ausgestellt.

Wiederum hatte Herr S. Righini in liebenswürdigster Weise die Anordnung der Werke getroffen. Es sei ihm an dieser Stelle hiefür noch gedankt. Seine grosse Kompetenz erzielte ein prächtiges Ergebnis.

Die Eröffnung am 31. August wurde zu einem wirklichen Ereignis durch die Anzahl der ausgewählten Teilnehmer die die Halle im I. Stock füllten.

Das Wort nahmen die Herren Alf. Blailé, Zentralpräsident, Dr. A. Jöhr, Präsident der Zürcher Kunstgesellschaft und D. Baud-Bovy, Präsident der eidg. Kunstkommission, der auch den Bundesrat vertrat, besonders den Vorsteher des eidg. Departement des Innern, Herrn Bundesrat Etter, der sich in einem feinfühligem Brief entschuldigte, wie auch Herr Bundespräsident Minger, unserer Veranstaltung nicht beiwohnen zu können.

Am Vormittag des gleichen Tages waren ca. 50 Zeitungen aus dem ganzen Lande zu einer für die Presse reservierten Besichtigung der Ausstellung eingeladen worden.

Eine Neuerung als Werbemittel bildet der Film, der von Central Film A. G. während der Einrichtung der Ausstellung aufgenommen wurde. Dieser Film läuft mehrere Wochen lang in Kinos in Zürich, Winterthur, Bern und Basel ab, und zeigt die Ankunft und das Auspacken der Kisten im Kunsthaus, die Juryverhandlungen, dann einen Teil der Säle nach erfolgter Einrichtung und den Eintritt der Eingeladenen am Eröffnungstage. Auch die grosse Kunsthaus-Lotterie ist darin erwähnt (eine Million Lose à Fr. 1.—) ; ausser der Treffer in bar von Fr. 2.— bis Fr. 100.000.— werden 1000 Treffer in Form von Gutscheinen ausgelost, die zum Kauf von Werken in unserer und in folgenden Ausstellungen im Zürcher Kunsthaus berechtigen. Durch Ankauf von Losen hilft man also den Künstlern, welchen somit eine neue Absatzmöglichkeit geboten wird.

Der Bundesrat hat die Anträge der Eidg. Kunstkommission auf Ankauf von Werken im Gesamtbetrag von Fr. 25.000 in der XVI. Ausstellung der Gesellschaft schweiz. Maler, Bildhauer und Architekten genehmigt. Die Erwerbungen umfassen 7 Skulpturen der Künstler Paul M. Baud, Luc Jaggi, Hans von Matt, Jakob Probst, Eduard Spörri, Otto Teucher, Max Weber ; 20 Gemälde von R. Auberjonois, P. B. Barth, H. Berger, A. Blanchet, E. Bolens, A. Brügger, Ch. Chinet, A. Crivelli, O. Früh, M. Gubler, A. Holy, H. Huber, W. Hummel, R. Kündig, A. Mairet, R. Mermoud, L. de Meuron, R. Mülli, H. Stocker, J. von Tschärner ; 2 Zeichnungen von P. E. Vibert und Eugen Zeller, und 9 Holzschnitte von Giovanni Bianconi, Marc Gonthier und Aldo Patocchi.

Die Ausstellung, die bisher von rund 12,000 Personen besucht wurde, bleibt bis zum 27. Oktober offen.

A. D.

*XVI<sup>e</sup> Exposition.*

La composition du jury, issu du scrutin auquel prirent part les exposants eux-mêmes, est donnée ci-dessus.

Il y a lieu de remarquer qu'à côté des 42 artistes proposés, des voix isolées, une ou deux, allèrent à 46 autres artistes ; ces voix sont ainsi perdues.

Au cours de sept journées le jury eut à se prononcer sur 2027 envois, soit :

I. Sculpture .....	294	œuvres	de	89	artistes
II. Peinture .....	1546	»	»	381	»
III. Dessin et arts graphiques	143	»	»	64	»
IV. Peinture murale .....	29	»	»	18	»
V. Vitraux .....	15	»	»	4	»

dont furent acceptées 837 œuvres, soit :

I. 168 œuvres de 73 artistes
II. 574 » » 289 »
III. 64 » » 38 »
IV. 16 » » 12 »
V. 15 » » 4 »

y compris 34 œuvres de membres décédés : François Barraud, Wilfried Buchmann, Giovanni Giacometti, Rudolph Hübscher, René Lackerbauer, Ernst Linck, Walter Naef-Bouvin, Werner Neuhaus, Paul Tanner et Hanns Welti.

Dans le vestibule d'entrée figurent les autoportraits de Arnold Böcklin, Frank Buchser, Konrad Grob, Ernst Stückelberg, Albert Anker, Gustave Jeanneret, Auguste Baud-Bovy, Hans Sandreuter, Ferdinand Hodler, Eugène Gilliard, Albert Welti, Abraham Hermanjat, Albert Trachsel, Wilhelm Balmer, Filippo Franzoni, Max Buri, Giovanni Giacometti et Édouard Vallet.

Ces œuvres ont été aimablement mises à notre disposition par des musées et des particuliers que nous tenons à remercier ici.

Dans la salle de lecture étaient exposées toutes les estampes offertes aux passifs depuis 1908.

Une fois de plus, M. S. Righini s'était aimablement chargé du placement des œuvres ; grâce à sa grande compétence, un résultat magnifique a été obtenu. Nous l'en remercions encore.

Le vernissage, fixé au 31 août fut un véritable événement ; une foule aussi nombreuse que choisie se pressait dans le hall du 1<sup>er</sup> étage où des discours furent prononcés par MM. Alf. Blailé, président central, Dr A. Jöhr, président de la Société des beaux-arts de Zurich, et Daniel Baud-Bovy, président de la Commission fédérale des beaux-arts ; ce dernier représentait, en outre, le Conseil fédéral et plus spécialement le chef du Département fédéral de l'Intérieur, M. le Conseiller fédéral Etter qui, dans une lettre fort courtoise, s'excusait, comme aussi M. Minger, Président de la Confédération, de ne pouvoir assister à notre manifestation.

Le matin même, une cinquantaine de journaux de tout le pays avaient été invités à une visite de l'exposition, réservée à la presse.

Une innovation au point de vue propagande est le film cinématographique

tourné par Central Film S. A. à Zurich pendant l'installation de l'exposition. Ce film passe plusieurs semaines durant dans des cinés de Zurich, Winterthour, Bâle et Berne. On y voit l'arrivée et le déballage des caisses au Kunsthaus, les délibérations du jury, une partie des salles après le placement des œuvres, enfin l'arrivée des invités le jour du vernissage. Une place y est réservée à la grande loterie du Kunsthaus (un million de billets à fr. 1.—) dont les lots, outre ceux en espèces de fr. 2.— à fr. 100.000.—, sont constitués par 1000 bons donnant droit à des œuvres qui peuvent être choisies, à notre exposition et à d'autres qui suivront au Kunsthaus de Zurich, par les heureux gagnants eux-mêmes. En achetant des billets, on vient ainsi en aide aux artistes, auxquels une nouvelle occasion de vente est par là offerte.

Le Conseil fédéral, donnant suite aux propositions faites par la Commission fédérale des beaux-arts, a procédé à des achats pour la somme totale de Fr. 25.000.—.

Ces acquisitions comprennent 7 sculptures de Paul-M. Baud, Luc Jaggi, Hans von Matt, Jakob Probst, Eduard Spörri, Otto Teucher, Max Weber ; 20 peintures de R. Auberjonois, P.-B. Barth, H. Berger, A. Blanchet, E. Bolens, A. Brügger, Ch. Chinet, A. Crivelli, O. Früh, M. Gubler, A. Holy, H. Huber, W. Hummel, R. Kündig, A. Mairet, R. Mermoud, L. de Meuron, R. Mülli, H. Stocker, J. von Tschärner ; 2 dessins de P.-E. Vibert et Eugène Zeller, et 9 bois gravés de Giovanni Bianconi, Marc Gonthier et Aldo Patocchi.

Rappelons que l'exposition, fréquentée jusqu'ici par 12,000 personnes environ, reste ouverte jusqu'au 27 octobre. A. D.

## *Die Sektion Bern und die Unterstützungskasse für schweiz. bildende Künstler.*

In der « Schweizerkunst » sind zu wiederholten Malen Bemerkungen an die Adresse der Sektion Bern gerichtet worden, die geeignet sind, über den Betrieb unserer eigenen Unterstützungskasse und besonders über die Einstellung der Berner zur schweizerischen Unterstützungskasse eine durchaus falsche Meinung aufkommen zu lassen. Die folgenden Zeilen bezwecken eine Richtigstellung der verschiedenen gegen uns erhobenen Vorwürfe.

1. In Nr. 8 wird aus allem Zusammenhang heraus ein Satz aus einer bernischen Pressemitteilung zitiert, durch welche wir zum Schaden der schweizerischen Unterstützungskasse, diese vor der Oeffentlichkeit kritisiert haben sollen.

2. Es wird uns die Sektion Basel als Muster vorgehalten, deren langjährigen Bemühungen es gelungen sei, 2 % der Aufwendungen des Basler-Kunstkredites in die Unterstützungskasse abzuführen. Dadurch musste für den Unbeteiligten die Meinung aufkommen, Bern bezahle von den Aufwendungen des städtischen Kunstkredites keine Prozente.

3. In Nr. 9/10 ist zu lesen : die örtlichen Kassen in Bern und St. Gallen seien Sonderaktionen, die der Einheit der Gesellschaft Eintrag zu tun geeignet seien.

4. Wieder wird uns ein Beispiel von Solidarität, diesmal die Sektion Zürich, vorgestellt, die aus durchgeführten Veranstaltungen namhafte Zuwendungen an die Unterstützungskasse gemacht habe. Damit wurde wohl der Meinung Ausdruck gegeben, der Sektion Bern komme so etwas nicht in den Sinn.